

埃及蘇丹締25年聯防條約
統籌兩國政治和軍事策略

建立聯合防衛委員會每六個月開會一次

埃及外長說這項條約在阿拉伯地區有深遠影響

【合衆國際社開羅二十日電】埃及和蘇丹認為，由於他們的安全受到利比亞的威脅，因此，他們締結了一項二十五年的聯合防衛條約。埃及外長法赫米說，這個條約在阿拉伯地區有深遠影響。

星期一下午發表的一份聯合公報說，七月十五日，兩國總統法赫米達特和尼邁里在達曼蘇地亞歷山大市簽署了這項條約。

《消息報》說，這項二一將發表該條約的原文。這個條約有效期二十五一年，包括九章，並說，侵略其中一個國家就等於侵略另一個國家。這項條約要求，

緬甸粉碎政變行動

[illegible]

英失業人數創紀錄

達一百四十六萬三千四百多

探討美國抗蘇戰略

路政社社長
白蘭 漢洲總理
日能 漢洲總理
特許定於星期四
將抵倫敦與英女
沙白會面，其後
在菲蘭斯與美國
棉蘭特舉行會
就任總理以來
將促美英電弗雷
漢官上星期電弗雷
漢官辦公室內，要求進
行會面之後，弗雷普
急重新安排他的旅
行計劃。

弗雷普係集採訪
間，聞國民黨主權提名
大官水，十數名會
澳洲外長克拉克將
同弗雷普到美，國訪
問。

在自由黨總
期間，預料克拉克
求與美國更大地
度洋，以對抗澳洲
之影響。

美宇宙船降落
美宇宙船降落

美宇宙船降落火星

花邊新聞

百多人

二宣佈，七月廿八日，總數達到一百一十，此六，降落在火星上，在這個

開始在這個紅色星球上探索

降陸艇已拍攝了火星表面照片並傳回地球

【合衆國際社加爾各答電】美國國家航空及宇宙航行局說，維京一號降陸艇已於星期二國際時間十二時十二分（香港時間晚上九時三十分）降落在火星上，在這個

五十三分完成，但繼續證實耗費時間十分鐘，先駛離時一萬四千四百萬哩，才抵達地球。

國家航空和宇宙航行局說，宇宙飛船安妥地降落在火星表面，並攝影機一起著陸，全球將由美國宇宙航行局負責，由一九七

寬闊的全景照片定於三十分鐘後拍攝。這是第一艘從地面降落在火星上的宇宙飛船，其降落在一九七

雖然原定計劃拍攝了如火星表面所發出的第一張照片。

周圍環境的角度，能

弗雷德蘭森女王的詳情未悉，只知她曾走，賞金一百萬英鎊，外國防

共市第十會員國？

九國同意與希臘商談希臘入會事

並一致通過實施二百哩捕魚

【美聯社布魯塞爾二十日電】共商市九國政府一致同意與希臘開始談判。談判已成為這個共同體的第十個成員國。

發言人說，荷蘭外長范德普特將將於下週發表聲明，強調兩個重點：

- 一、共同市國的結構和規程必須獲得希臘和目前的所有會員國的一致同意。
- 二、要改變結構和規程，必須獲得希臘和目前的所有會員國的一致同意。

下星期二的聲明，僅僅標誌談判的正式開始。實質談判將於今年秋季開始。

【路透社布魯塞爾二十日電】英國方面消息說，共商市的大外長們今天一般聲明，表示各成員國立意把海陸四周的捕魚作業區域擴大至二百哩。

消息說，在這裏結束了兩天會議的大外長們，經過一次短暫討論後，同意修改海陸明案。

蘇美正研製最新致命武器

民衆的戰場如戰場或月球上進行。今後的大戰將是用這種武器來進行。

那便是飛行系統的一位技術家巴·巴倫，他最近說過：『你可以使人不坐在戰術飛機上，而駕駛飛機仍能進行飛行控制、監視、偵察、空襲、壓制防空力量、和保持空軍優勢等任務。』對於這些空軍的潛力，也提出了同樣影響深遠的說法。美國的遙控空軍是於從一九六五年開始的，暫定的工具計劃是五百萬美元。但是在這個試驗性的計劃是三千五百萬美元。

人們知道蘇聯正在積極生產化學武器。蘇聯並且特別專注於神經氣。

特別警告倫敦斯博士在安納波利斯對美國的海軍軍官們說，正當西方的每一個國家都停止生產毒氣並銷毀大部分庫存毒氣時，而蘇聯實際上却加速了生產。

『些西方國家有了發現可能的解毒藥，生產了供實驗用的數量不多的神經毒氣。在時侯說，北約情報機關的消息表明，蘇聯統帥部』非常重視化學戰，已為部隊製作了大預的防護服，並且防護服也改造了。

蘇聯部隊還配備了，新設備，包括為化學戰情況下作戰而設計的輕型坦克，則聯非常重視對北約部隊的心理上的襲擊。據黑格認為，北約部隊，在一方面作的不夠。」

在基辛格拒絕訪加的背後

[illegible]

速度加速至每小時一一「空氣」層時，

礦區五萬戶人受影響
居民紛紛搶購水桶等貯
的乾旱。

礦區首人福，成蘭士水務局案於該區的供應，下降到低於正常需百分之二十。明早八點，開採大水壩。

巨型的又應是在刺水壩之間，而，

一名瓶內的水務局管人說：「假如這種情況繼續下去，同臨五金店員工說，市民紛紛趕着搶購水和利水用具，置將會實際地增加」，他要求市民要節約用水。

黎巴嫩兩派獲協議
兩方之間設緩衝區

【美聯社貝魯特二十日電】黎巴嫩交戰的天主教徒與穆斯林教派，今天宣布一項協議，在貝魯特市區的防區之間設立一個緩衝地帶。

巴勒斯頓領袖薩拉法特亦宣佈，他已

在叛亂一名和平密使到大局士草，因為敘利亞「巴勒斯頓」領袖和黎巴嫩內戰，必須結束。

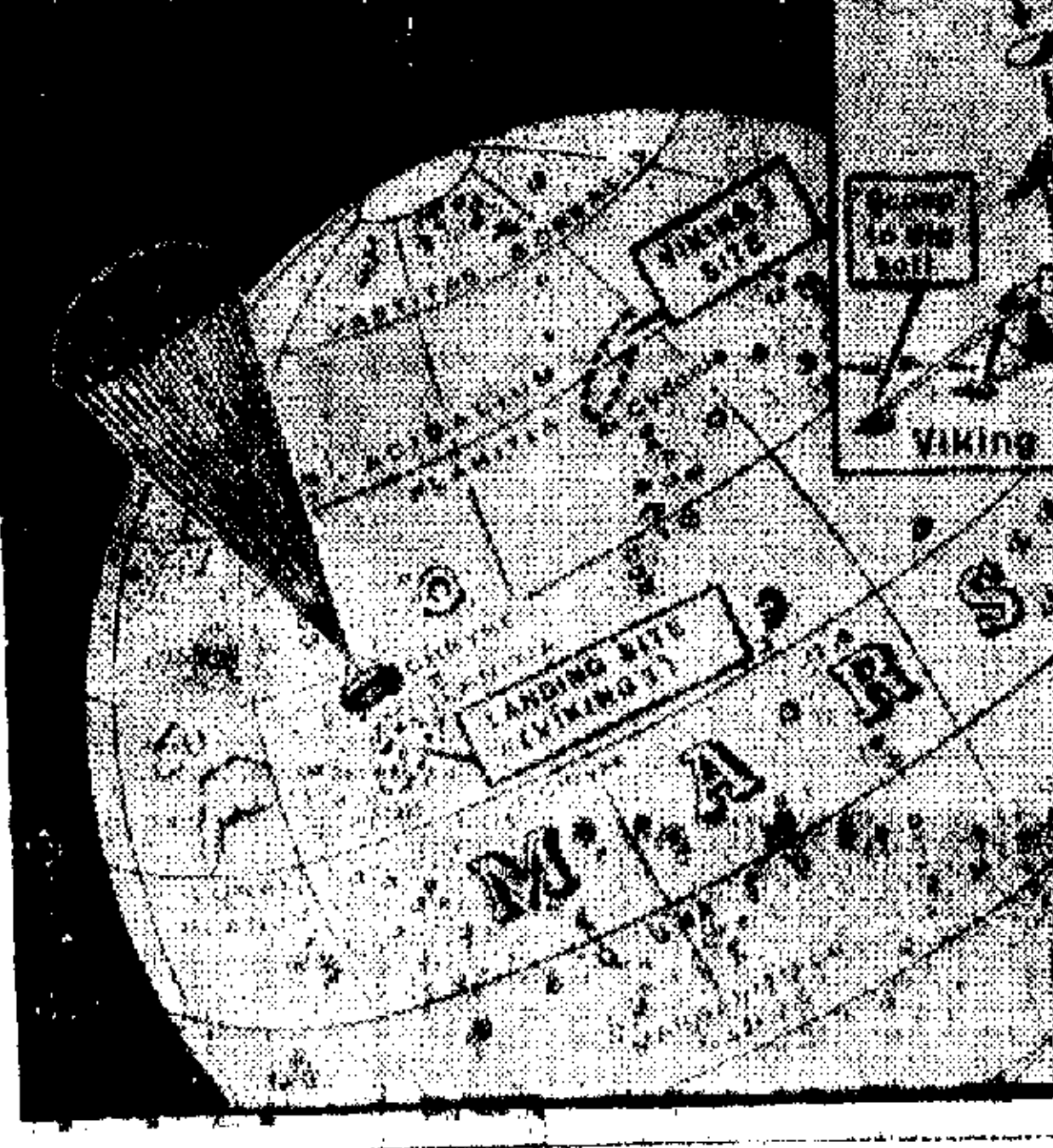
阿拉法特與他的繼斯休左翼聯盟舉行了一場會議，緊急會議。他還與長德黨在三天中舉行了兩個秘密會議，在十八個月的

戰鬥中，雙方將力量。遊擊隊長德黨放了，與協約方供應員索特並且設立一地帶，恢復和天主教助

展覽會
開幕
萬一十二

紹中國社會主義革命和社會主義建設，以及播開市「友好之翼」，訪華團攝的反映日中兩國人民友好的照片，了日中兩國兒童的書法與美術作品。

為了紀念中國偉大的思想家、文學家魯迅逝世四十周年，展覽會還專輯，介紹魯迅的戰鬥的一生。



拉 級 的 協 林 戰 二

菲文化團首演盛況

中國朋友間交遊並以友好敬慕。我們來到這裏看到你們在文藝方面的發展和成就。與中央五七藝術大學舞蹈學校進行的令人興奮的文化交流，使我們對中國青年藝術發展前途的表徵，有素以訓練以及獻身精神，感到欽佩。她說，增進兩國之間的文化交流，將對雙方都有促進和提高。她最後祝願菲中兩國人民的友誼長存。

菲律賓文化代表團是由菲律賓巴登尼漢舞團和潘卡特·卡瓦廖竹樂團聯合組成的。成員多數為青少年。今晚，竹樂團八歲到十九歲的青少年藝術家們穿著鮮艷的民族服裝，用竹簫、竹琴、竹鑼、竹筒、整個演出富有民族特色的非律賓的民間樂曲。演員們情緒飽滿，技巧熟練，整個演出富有民族特色。

巴登尼漢舞團的藝術家們演出的「山脈舞」、「棉蘭老掛毯」，以古典民間的舞蹈形式向觀眾介紹了非律賓民族的傳統藝術和風土人情。『茉莉花舞』以歌頌菲律賓的蘭花——茉莉花為主要內容。在歡樂的氣氛中，演員們走下舞台，把手捧的「茉莉花環」戴給觀眾，表達了菲律賓人民對中國人民的友好感情。『巴登尼漢舞』反映了菲律賓民族從抵抗到收穫的勞動熱情和心情，舞蹈生動活潑。演員們表演時情緒洋溢，富有生活氣息。

演出結束時，全體藝術家們熱情地用中國語演唱了中國歌曲『東方紅』和菲律賓歌曲『戰戰愛愛的菲律賓』。菲華文副委員長等走上舞台，同菲律賓藝術家們熱烈握手，祝賀演出成功。文化部長，對外友協同演員們贈送了花籃。這時，觀衆熱烈鼓掌，感謝菲律賓藝術家們使帶給中國人民帶來了菲律賓人民的深情厚誼。

——東京禁止北平電

中例舉「仁義」，要放進杜賓的「十」提出了同樣影響深遠的說法。美國的遙控運載工具計劃是從一九六五年開始的，暫定的預算是一千五百萬美元。但是在這個試驗性

(丁)

文學家魯迅逝世四十周年，港澳兩地都出版了紀念的書籍。據最近聞海，北約部隊「在這方面作的不算積極」而「進步」的行動，則「在軍事上即如加速生產毒藥，而蘇聯實際上却已可能的停產毒藥」。據西方國家爲了發見可能的停產毒藥，生產了供實驗用的數量不多的神經毒氣，在

第二一

滇龍陵預報地震詳情

一個月內作近期預報 日前測到異常

震中區當天發現魚翻白肚等動物異狀

縣地震辦公室五年來測震防威力大

【本報訊】今年五月二十九日二十時三十分至三十一日零時，龍陵縣發生七點五級和七點六級強烈地震，震中區當天發現魚翻白肚等動物異狀，震中區當天發現魚翻白肚等動物異狀，震中區當天發現魚翻白肚等動物異狀...

我國北方一百多縣 基本控制甲狀腺腫

北方十六省市十年來已治愈大量這類患者

【本報訊】北方十六省市十年來已治愈大量這類患者，北方十六省市十年來已治愈大量這類患者，北方十六省市十年來已治愈大量這類患者...

上半年漁獲近三百萬擔

湛江地區漁業豐收

【本報訊】上半年漁獲近三百萬擔，湛江地區漁業豐收，上半年漁獲近三百萬擔，湛江地區漁業豐收...

李四光與地震地質研究

從地質力學理論看地應力方法運用於地震預報的成功

李四光與地震地質研究，從地質力學理論看地應力方法運用於地震預報的成功，李四光與地震地質研究，從地質力學理論看地應力方法運用於地震預報的成功...

仙樂飄飄處處聞

健康 歡樂 益趣

新 普 銀 新 普 銀 新 普 銀 新 普 銀

新 普 銀 新 普 銀 新 普 銀 新 普 銀

今日電視節目

頻道	節目名稱	時間
第一台	粵語新聞	7:00
第二台	粵語新聞	7:00
第三台	粵語新聞	7:00

光新·慶普

映映映映映映

聲新·都京

映映映映映映

黃金·皇皇

映映映映映映

都銀·江珠

映映映映映映

國際

映映映映映映

港九影院

映映映映映映

聯合廣告

映映映映映映

泰國

映映映映映映

我國颱風路徑預報新方法優越

香港大學機械工程師黃時俊博士認為意義重大

新方法較舊法進步一大步

【本報訊】我國氣象學家黃時俊博士，經過多年研究，發明了一種新的颱風路徑預報方法。黃博士認為，這種新方法比舊方法進步了一大步，具有極大的意義。

黃博士指出，舊方法在預報颱風路徑時，往往會出現較大的偏差，而新方法則能更準確地預測颱風的移動方向和速度。他認為，這種新方法的發明，對於我國的氣象事業和防災工作，都具有極大的貢獻。

與食污有別 應既往不究

廠商會對回佣三意見

已獲得百餘社團支持

工商團體代表並曾與兩局議員進行討論

【本報訊】本港一百多個社團對香港廠商會提出的「回佣三意見」，表示支持。廠商會表示，這種意見是合理的，不應既往不究。

廠商會指出，這種意見是基於公平競爭的原則，旨在防止廠商之間的不公平競爭。他們認為，這種意見是合理的，不應既往不究。

預算因何由虧變盈

立法局議員今質詢

油蔴地汽車渡輪對重運貨車將增加收費

【本報訊】立法局議員將於今日對政府預算案進行質詢。其中，油蔴地汽車渡輪對重運貨車將增加收費一事，將成為議員關注的焦點。

議員指出，這種收費的增加，將會對貨車司機造成沉重的負擔。他們認為，政府應該重新考慮這種收費的合理性。

香港日銀行界訪華

兩成員回港後讚中國人民勤勞

【本報訊】日本東京日銀銀行兩成員，日前訪問香港，並對中國人民的生活和勤勞精神表示讚賞。

他們指出，中國人民在艱苦的環境下，依然能夠保持勤勞和奮鬥的精神，這是非常值得欽佩的。他們認為，這種精神是中國能夠取得今天成就的重要原因。

黃博士指出，這種新方法比舊方法進步了一大步，具有極大的意義。他認為，這種新方法的發明，對於我國的氣象事業和防災工作，都具有極大的貢獻。

黃博士指出，這種新方法比舊方法進步了一大步，具有極大的意義。他認為，這種新方法的發明，對於我國的氣象事業和防災工作，都具有極大的貢獻。

【本報訊】本港一百多個社團對香港廠商會提出的「回佣三意見」，表示支持。廠商會表示，這種意見是合理的，不應既往不究。

廠商會指出，這種意見是基於公平競爭的原則，旨在防止廠商之間的不公平競爭。他們認為，這種意見是合理的，不應既往不究。

【本報訊】立法局議員將於今日對政府預算案進行質詢。其中，油蔴地汽車渡輪對重運貨車將增加收費一事，將成為議員關注的焦點。

議員指出，這種收費的增加，將會對貨車司機造成沉重的負擔。他們認為，政府應該重新考慮這種收費的合理性。

【本報訊】日本東京日銀銀行兩成員，日前訪問香港，並對中國人民的生活和勤勞精神表示讚賞。

他們指出，中國人民在艱苦的環境下，依然能夠保持勤勞和奮鬥的精神，這是非常值得欽佩的。他們認為，這種精神是中國能夠取得今天成就的重要原因。

【本報訊】本港一百多個社團對香港廠商會提出的「回佣三意見」，表示支持。廠商會表示，這種意見是合理的，不應既往不究。

廠商會指出，這種意見是基於公平競爭的原則，旨在防止廠商之間的不公平競爭。他們認為，這種意見是合理的，不應既往不究。

【本報訊】立法局議員將於今日對政府預算案進行質詢。其中，油蔴地汽車渡輪對重運貨車將增加收費一事，將成為議員關注的焦點。

議員指出，這種收費的增加，將會對貨車司機造成沉重的負擔。他們認為，政府應該重新考慮這種收費的合理性。

【本報訊】本港一百多個社團對香港廠商會提出的「回佣三意見」，表示支持。廠商會表示，這種意見是合理的，不應既往不究。

廠商會指出，這種意見是基於公平競爭的原則，旨在防止廠商之間的不公平競爭。他們認為，這種意見是合理的，不應既往不究。

【本報訊】立法局議員將於今日對政府預算案進行質詢。其中，油蔴地汽車渡輪對重運貨車將增加收費一事，將成為議員關注的焦點。

議員指出，這種收費的增加，將會對貨車司機造成沉重的負擔。他們認為，政府應該重新考慮這種收費的合理性。

【本報訊】日本東京日銀銀行兩成員，日前訪問香港，並對中國人民的生活和勤勞精神表示讚賞。

他們指出，中國人民在艱苦的環境下，依然能夠保持勤勞和奮鬥的精神，這是非常值得欽佩的。他們認為，這種精神是中國能夠取得今天成就的重要原因。

【本報訊】本港一百多個社團對香港廠商會提出的「回佣三意見」，表示支持。廠商會表示，這種意見是合理的，不應既往不究。

廠商會指出，這種意見是基於公平競爭的原則，旨在防止廠商之間的不公平競爭。他們認為，這種意見是合理的，不應既往不究。

【本報訊】立法局議員將於今日對政府預算案進行質詢。其中，油蔴地汽車渡輪對重運貨車將增加收費一事，將成為議員關注的焦點。

議員指出，這種收費的增加，將會對貨車司機造成沉重的負擔。他們認為，政府應該重新考慮這種收費的合理性。

【本報訊】日本東京日銀銀行兩成員，日前訪問香港，並對中國人民的生活和勤勞精神表示讚賞。

他們指出，中國人民在艱苦的環境下，依然能夠保持勤勞和奮鬥的精神，這是非常值得欽佩的。他們認為，這種精神是中國能夠取得今天成就的重要原因。

【本報訊】本港一百多個社團對香港廠商會提出的「回佣三意見」，表示支持。廠商會表示，這種意見是合理的，不應既往不究。

廠商會指出，這種意見是基於公平競爭的原則，旨在防止廠商之間的不公平競爭。他們認為，這種意見是合理的，不應既往不究。

【本報訊】立法局議員將於今日對政府預算案進行質詢。其中，油蔴地汽車渡輪對重運貨車將增加收費一事，將成為議員關注的焦點。

議員指出，這種收費的增加，將會對貨車司機造成沉重的負擔。他們認為，政府應該重新考慮這種收費的合理性。

【本報訊】日本東京日銀銀行兩成員，日前訪問香港，並對中國人民的生活和勤勞精神表示讚賞。

他們指出，中國人民在艱苦的環境下，依然能夠保持勤勞和奮鬥的精神，這是非常值得欽佩的。他們認為，這種精神是中國能夠取得今天成就的重要原因。

【本報訊】本港一百多個社團對香港廠商會提出的「回佣三意見」，表示支持。廠商會表示，這種意見是合理的，不應既往不究。

廠商會指出，這種意見是基於公平競爭的原則，旨在防止廠商之間的不公平競爭。他們認為，這種意見是合理的，不應既往不究。

【本報訊】立法局議員將於今日對政府預算案進行質詢。其中，油蔴地汽車渡輪對重運貨車將增加收費一事，將成為議員關注的焦點。

議員指出，這種收費的增加，將會對貨車司機造成沉重的負擔。他們認為，政府應該重新考慮這種收費的合理性。

【本報訊】日本東京日銀銀行兩成員，日前訪問香港，並對中國人民的生活和勤勞精神表示讚賞。

他們指出，中國人民在艱苦的環境下，依然能夠保持勤勞和奮鬥的精神，這是非常值得欽佩的。他們認為，這種精神是中國能夠取得今天成就的重要原因。

濕疹特效藥

香港特效藥水，不污衣服，不損皮膚

本品乃根據古方，改良而成，對濕氣、濕疹、疥癩、手足皸裂、超敏反應、皮膚瘙癢等症，療效顯著。

20 C.C. 水樽

香港總代理：香港有限公司

電話：5 438 435 5 438 436

總代理：香港有限公司

腰痛片

專治一切腰痛

功效卓著，用者稱譽

香港總代理：香港有限公司

電話：5 438 435 5 438 436

總代理：香港有限公司

中國陶瓷展覽

中國出口商品陳列館

日期：1976年7月11日至30日

每日下午1時至6時（逢星期二休息）

* 經營國產瓷器 *

永利公司：九龍漢口道漢口大廈地下商場七號

電話：三六六八六〇七

吳源興：宣記莊

電話：五二五九四〇二

利時公司：香港石塘咀南里二十三號地下

電話：五二四九三三五

紹記莊：香港西環麥基士街25號地下

電話：五二四八八七六三

順泰祥：香港荷里活道40號地下

電話：五二四九六三三

新悅來：香港利街一號地下

電話：五二四九三三四

寶昌泰：香港干諾道中18號地下

電話：五二四三三五六

桑寄生茶晶

功效：行血降壓、利水去濕

中國藥膠：適合藥業、藥用

揮發油、揮發油：防蛀、除蟲、除臭

經營一切香料油

代理處：德信行 經銷處：保健行

各藥房公司 藥行有售

工廠出租

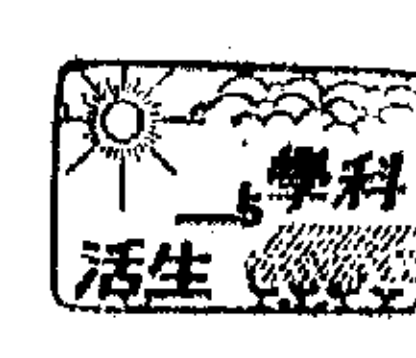
北九龍獅子會

最短租期：一個月

租金：每月六千元

地址：北九龍獅子會

電話：五二四三三五六



科學生活

發電大

宋海詩

發電的方式有各種多端，最常見的有火力發電、水力發電、風力發電、原子能發電等。近年來，在電力工業中，正大力推行一種利用大氣發電，這種發電的方法，就是利用大氣中的電離子，經過電場的作用，產生一種電流，再經過電機的作用，產生一種電力。

北京三里屯第二小學

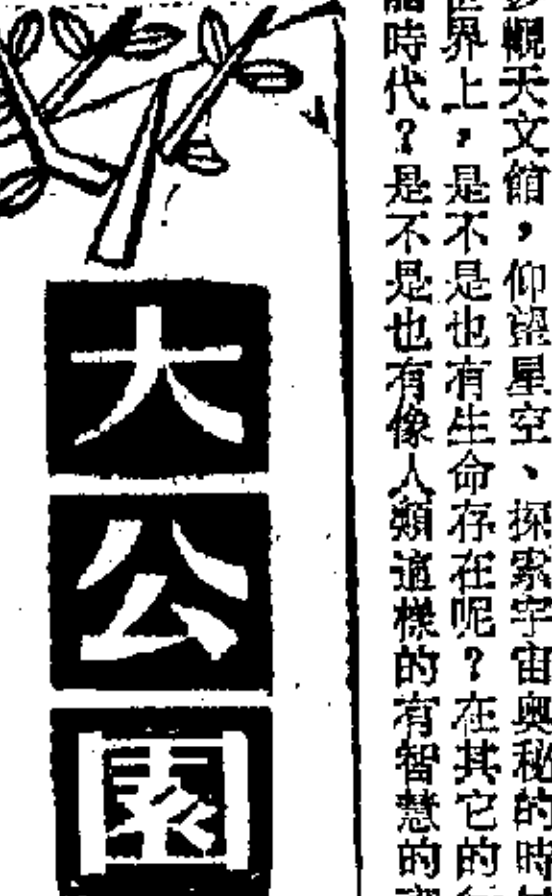
(日) 清口九子著

這是一篇關於北京三里屯第二小學的報導。文章描述了學校的環境、教學情況以及學生們的學習生活。作者清口九子通過親身經歷，生動地展現了這所小學的獨特之處。

地球·宇宙·生命

李元

我們居住的地球，是宇宙中的一個小點。地球上的生命，是宇宙中一個奇蹟。本文探討了地球、宇宙與生命之間的關係，以及生命的起源和演進。



科學生活

大公園

三月三十日，美國一家大報，曾刊載一篇關於大公園的文章。文章介紹了大公園的歷史、功能以及對社會的貢獻。

種菜人家

(建寬)

這是一篇關於種菜人家的報導。文章描述了一個普通家庭如何通過種植蔬菜來改善生活，並分享了一些種菜的經驗。

香港一小事

這是一篇關於香港的一起小事的報導。文章描述了一個發生在香港的有趣事件，並反映了當地的社會風氣。

指甲的秘術

這是一篇關於指甲的秘術的報導。文章介紹了一些關於指甲的科學知識，以及指甲在人體中的重要性。

垃圾蟲與被告

這是一篇關於垃圾蟲與被告的報導。文章描述了一個與垃圾蟲有關的法律案件，並探討了環境衛生問題。

MABUHAY, 歡迎！友好！

楊魯

這是一篇關於菲律賓的報導。文章介紹了菲律賓的歷史、文化以及當前的社會狀況。

非島紀行之五

這是一篇關於菲律賓的紀行。文章記錄了作者在菲律賓的旅行經歷，包括風景、人文以及當地人的生活。

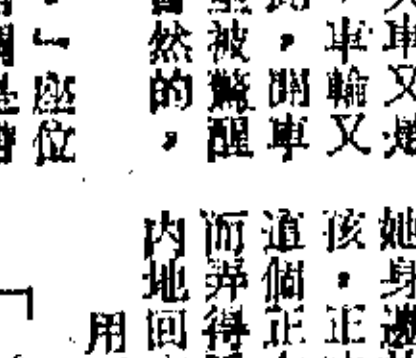
指印的秘術

這是一篇關於指印的秘術的報導。文章介紹了一些關於指印的科學知識，以及指印在法醫學中的應用。

《零飄杏紅》

子言

這是一篇關於《零飄杏紅》的報導。文章介紹了這部作品的內容、風格以及作者的創作背景。



科學生活

發電大

宋海詩

發電的方式有各種多端，最常見的有火力發電、水力發電、風力發電、原子能發電等。近年來，在電力工業中，正大力推行一種利用大氣發電，這種發電的方法，就是利用大氣中的電離子，經過電場的作用，產生一種電流，再經過電機的作用，產生一種電力。

地球·宇宙·生命

李元

種菜人家 (建寬)

我們居住的地球，是宇宙中的一個小點。地球上的生命，是宇宙中一個奇蹟。本文探討了地球、宇宙與生命之間的關係，以及生命的起源和演進。

大公園

三月三十日，美國一家大報，曾刊載一篇關於大公園的文章。文章介紹了大公園的歷史、功能以及對社會的貢獻。

種菜人家

(建寬)

這是一篇關於種菜人家的報導。文章描述了一個普通家庭如何通過種植蔬菜來改善生活，並分享了一些種菜的經驗。

香港一小事

這是一篇關於香港的一起小事的報導。文章描述了一個發生在香港的有趣事件，並反映了當地的社會風氣。

指甲的秘術

這是一篇關於指甲的秘術的報導。文章介紹了一些關於指甲的科學知識，以及指甲在人體中的重要性。

垃圾蟲與被告

這是一篇關於垃圾蟲與被告的報導。文章描述了一個與垃圾蟲有關的法律案件，並探討了環境衛生問題。

《零飄杏紅》

子言

非島紀行之五

楊魯

指印的秘術

這是一篇關於指印的秘術的報導。文章介紹了一些關於指印的科學知識，以及指印在法醫學中的應用。

《零飄杏紅》

子言

香港一小事

這是一篇關於香港的一起小事的報導。文章描述了一個發生在香港的有趣事件，並反映了當地的社會風氣。

指甲的秘術

這是一篇關於指甲的秘術的報導。文章介紹了一些關於指甲的科學知識，以及指甲在人體中的重要性。

日本女籃撼低加拿大 法足球隊輕取墨西哥



【本報東京二十日電】日本女子籃球隊在東京舉行的世界盃決賽中，以二比一擊敗加拿大隊，奪得冠軍。日本隊在比賽中展現了強大的實力，尤其是在防守端表現出色，最終以八十分對六十分獲勝。

賽泳項兩組子女 錄紀破齊人八十

【本報東京二十日電】在東京舉行的世界盃游泳比賽中，日本隊在女子一百米自由泳項目中，以一分零二秒零四的成績打破世界紀錄，奪得金牌。這是日本隊在該項比賽中取得的最好成績。

奧運各隊獎牌統計

(截至廿一日 日本時間凌晨二時)

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總數
美國	13	14	14	41
蘇聯	10	11	11	32
日本	1	1	1	3
其他國家	1	1	1	3



蘇聯選手執包袱的狼狽相。依一安尼其特，在現屆世界盃決賽中，被蘇聯隊擊敗後，狼狽地走出球場。

坦桑尼亞報紙報導 退出奧運顯示團結

【本報東京二十日電】坦桑尼亞報紙報導，該國政府已決定退出即將舉行的奧運會，以顯示全國上下的團結。這一決定是在該國近期發生的一系列政治動盪後作出的。

羅馬尼亞體操出現奇葩 蘇聯報紙驚呼萬勿大意

【本報羅馬二十日電】在羅馬舉行的世界盃體操比賽中，羅馬尼亞隊在自由體操項目中，以驚人的表現奪得金牌。蘇聯報紙對此表示震驚，並提醒各國隊員不可大意。

蘇聯蠱惑劍出醜記

【本報東京二十日電】在東京舉行的世界盃劍術比賽中，蘇聯隊在佩劍項目中，以二比一擊敗日本隊，奪得金牌。比賽過程充滿戲劇性，蘇聯隊在關鍵時刻發揮出色。

各項球類成績

項目	金牌	銀牌	銅牌
足球	日本	加拿大	墨西哥
籃球	日本	加拿大	美國
排球	日本	加拿大	美國
網球	日本	加拿大	美國
羽毛球	日本	加拿大	美國
乒乓球	日本	加拿大	美國

奧運今天主要項目

項目	時間
足球	上午十時
籃球	下午二時
排球	下午四時
網球	下午六時
羽毛球	下午八時
乒乓球	下午十時

港華人足球員總會 下周四開籌款晚宴

【本報香港二十日電】香港華人足球員總會將於下周四晚上八時，在維多利亞酒店舉行籌款晚宴。晚宴所得款項將用於支持該會的發展。

全港華人學生游泳紀錄 十二人刷新十項紀錄

【本報香港二十日電】在日前舉行的全港華人學生游泳比賽中，共有十二名學生刷新了十項紀錄。這些學生分別來自不同的學校，他們在比賽中展現了強大的實力。

奧運今天主要項目

項目	時間
足球	上午十時
籃球	下午二時
排球	下午四時
網球	下午六時
羽毛球	下午八時
乒乓球	下午十時

使難力有 花棉抓手

【本報東京二十日電】在東京舉行的世界盃柔道比賽中，日本隊在抓手項目中，以二比一擊敗加拿大隊，奪得金牌。比賽過程非常激烈，雙方都展現了強大的實力。

鐘逸傑昨被提名 競選足總副會長

【本報香港二十日電】足球運動員鐘逸傑昨日被提名為香港足球總會副會長候選人。鐘逸傑在足球界有著廣泛的影響力，他的提名引起了廣泛關注。

江珠 浪風大

【本報香港二十日電】著名歌手江珠將於下週在維多利亞歌剧院舉行演唱會。江珠的演唱會一直以來都受到廣大歌迷的歡迎，這次演唱會的門票已經售罄。

工人籃賽 今晚頒獎

【本報香港二十日電】香港工人籃球聯賽將於今晚舉行頒獎典禮。頒獎典禮將由香港勞工總會主辦，屆時將頒發獎狀給在各項比賽中取得好成績的隊伍。

大風浪

【本報香港二十日電】香港天氣局預測，未來幾天將有大風浪。市民應做好防範措施，避免在海邊活動，以確保安全。

小人物

【本報香港二十日電】在日前舉行的社會公益活動中，多位社會人士參與了義演。他們的義演旨在為慈善事業籌集資金，得到了社會各界的廣泛支持。

遺失聲明

本人不慎遺失香港身分證一張，號碼為123456789，聲明作廢。失主：張三。

拍賣消息魚貫而來

黃金市場壓力加重

港金日瀉近四十元

後市縱有反彈市氣將續低沉

【本報訊】國際黃金市場，第三次拍賣消息傳來，於是本報已下中下中的金，昨有大幅度的跌。昨日九時，倫敦金價每兩跌了三十元，而紐約金價則跌了二十五元。倫敦金價每兩跌了三十元，而紐約金價則跌了二十五元。倫敦金價每兩跌了三十元，而紐約金價則跌了二十五元。

美棉東非棉訂價降

港商極少落單訂貨

日前訂貨運來大致正常

【本報訊】美國棉花，昨日在紐約棉花交易所，跌了九分一厘，至每磅八分一厘。而東非棉，則跌了四分一厘，至每磅四分一厘。昨日在紐約棉花交易所，跌了九分一厘，至每磅八分一厘。而東非棉，則跌了四分一厘，至每磅四分一厘。

美農產價急落

大豆跌了五十五美仙

新估計收成更好

【本報訊】美國農產，昨日在芝加哥農產交易所，大豆跌了五十五美仙，至每蒲式耳一圓一十五美仙。而小麥，則跌了十美仙，至每蒲式耳一圓一十五美仙。昨日在芝加哥農產交易所，大豆跌了五十五美仙，至每蒲式耳一圓一十五美仙。而小麥，則跌了十美仙，至每蒲式耳一圓一十五美仙。

歐洲經濟的下一衰退

【本報訊】歐洲經濟，昨日在倫敦經濟交易所，歐洲經濟，昨日在倫敦經濟交易所，歐洲經濟，昨日在倫敦經濟交易所，歐洲經濟，昨日在倫敦經濟交易所。

山東西瓜今上市

【本報訊】山東西瓜，昨日在廣州市場，山東西瓜，昨日在廣州市場，山東西瓜，昨日在廣州市場。

日彩券訂價漲

【本報訊】日本彩券，昨日在東京彩券交易所，日本彩券，昨日在東京彩券交易所，日本彩券，昨日在東京彩券交易所。

順軟糖原際國

【本報訊】順軟糖，昨日在廣州市場，順軟糖，昨日在廣州市場，順軟糖，昨日在廣州市場。

日彩券訂價漲

【本報訊】日本彩券，昨日在東京彩券交易所，日本彩券，昨日在東京彩券交易所，日本彩券，昨日在東京彩券交易所。

順軟糖原際國

多利順洋行

中環德輔道中19號電話224111

船名	往	開行日期
利達哈夫	香港—歐洲	七月廿三日
安特衛普	香港—歐洲	七月廿四日
安特衛普	香港—歐洲	七月廿五日

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

船名	往	開行日期
江發快輪	香港—歐洲	七月廿二日
大和丸	香港—歐洲	七月廿三日

山 M.V. "LANSHAN"

招商局輪船公司

船名	往	開行日期
山 M.V. "LANSHAN"	香港—歐洲	七月廿三日

Y.S. LINE

社會式株船汽日本新下山

船名	往	開行日期
實利雅士	香港—歐洲	七月廿六日
亞洲雅士	香港—歐洲	七月廿七日

美真美

美真美

船名	往	開行日期
美真美	香港—歐洲	七月廿五日

太古船務

太古船務

船名	往	開行日期
太古船務	香港—歐洲	七月廿四日

LA GUARA, MARACAIBO

日本家實

船名	往	開行日期
日本家實	香港—歐洲	八月六日

MEISHIN LINE

名神汽船株式會社

船名	往	開行日期
MEISHIN LINE	香港—歐洲	八月十日

渣華(香港)有限公司

渣華(香港)有限公司

船名	往	開行日期
渣華(香港)有限公司	香港—歐洲	八月十五日

蘇州滄浪亭



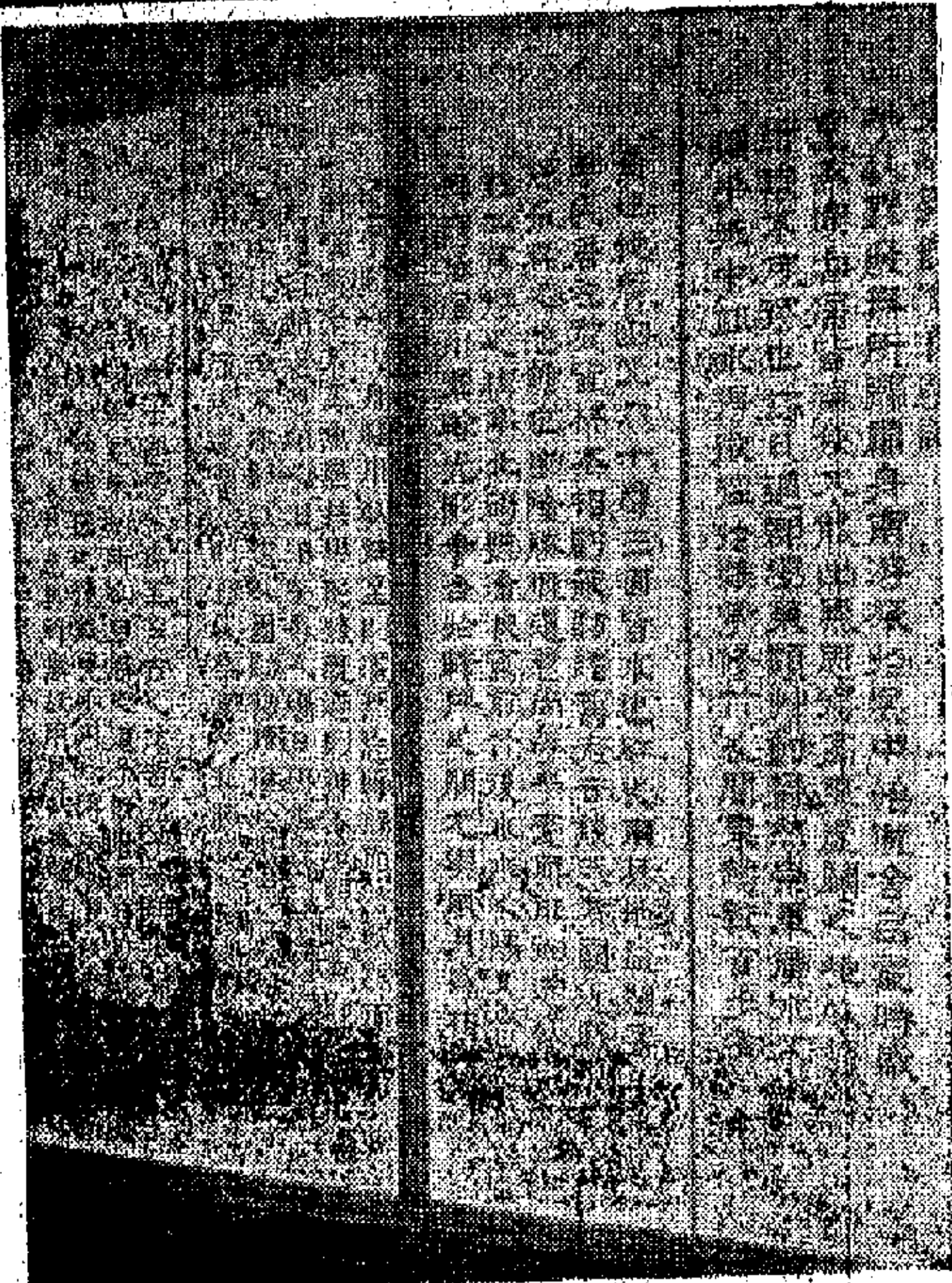
曲折雅緻的走廊



景色幽美的滄浪亭



清有「亭碑御」同題。遠流人爾，谷溪梁儒。石刻的畫所輝玄照照



由年九五九一。記亭滄浪（飲醉）美子孫代宋。『台魚釣』內圖於顧，畫畫秋吟蔣家法書

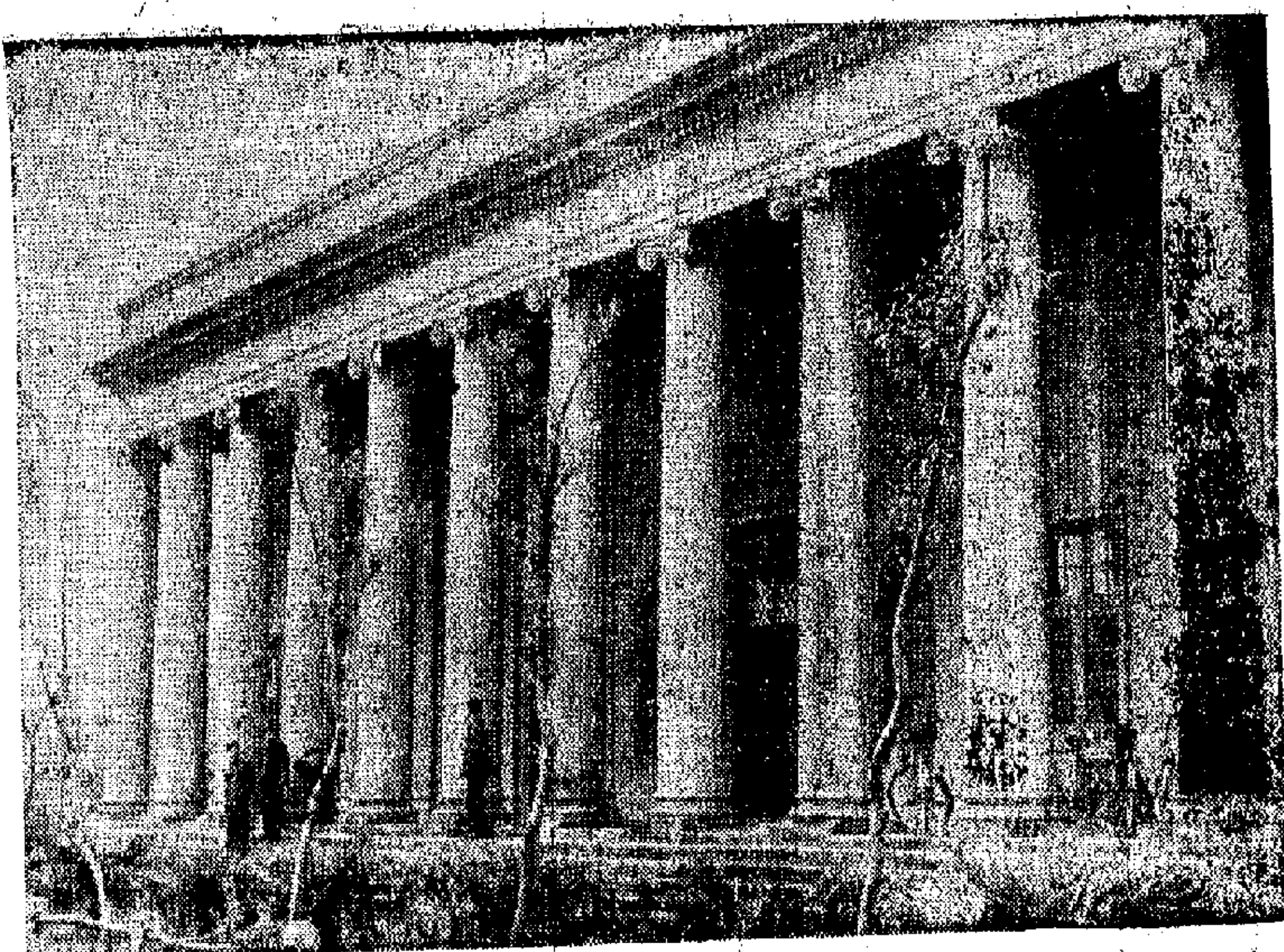
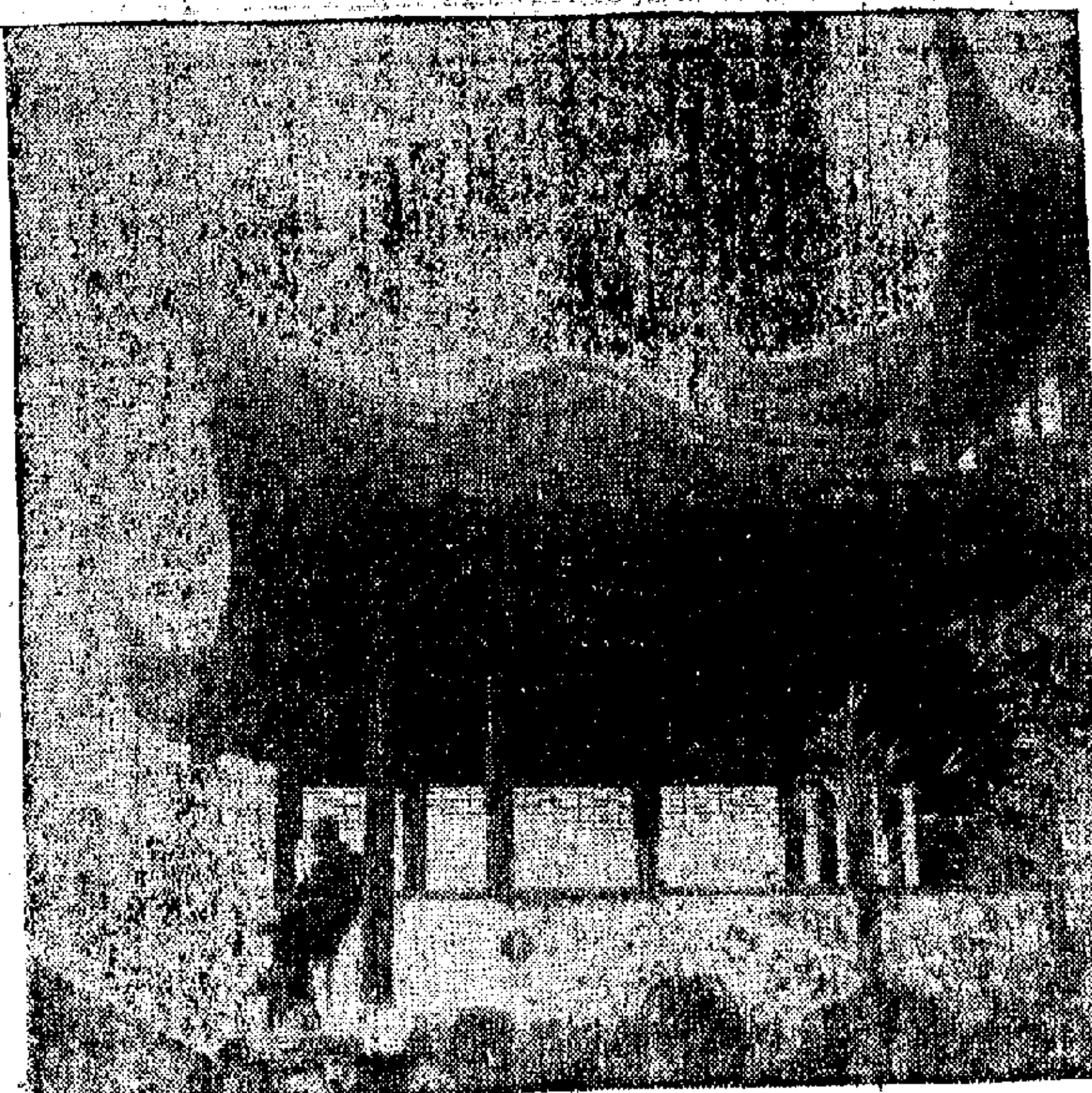
蘇州滄浪亭是江南名園之一，它位於城南三元坊附近。滄浪亭是蘇州最古的園林之一，原是唐刺史白居易所建。白居易在《醉後題滄浪亭》詩中，自注云：「自開元中，予謫居吳興，自開元中，予謫居吳興，自開元中，予謫居吳興。」



畫所（園曲）樹命歷上，亭滄浪。顧（景遠清）



滄浪亭園內一景



樓大式風羅的專美洲蘇

星業龍材

五金 · 機械 · 電氣

華訊廣告公司
電話：5-264005
逢星期三出版

美國名廠
「順固」
氣動打釘機

總代理：利百有限公司
香港中環畢打大廈28樓 電話：5-258171-4

利剛牌萬能曬床
KONDIA TURRET MILLER

現貨供應 分期付款
總代理：利百有限公司
皇后大道中14號 電話：5-223118

AMANO 安勉勞

最新之新50000型工時機
是1976年科學化管理的利器
總代理：誠通有限公司
電話：5-454241 · 5-459708

完善牌打咭機

降價優惠：3-937474
3-935959
總代理：利百有限公司
九龍大角咀通州街73號五樓
開列至：中環時鐘街12號2樓
啟生公司 九龍彌敦道 442號

閃光牌停電自動照明燈

詳情請電：3-935959 3-937474
總代理：利百有限公司
九龍大角咀通州街73號五樓
款式多，適用於任何場所生產工廠、百貨公司、超級市場、娛樂場所、酒樓、餐廳、建築、酒店
各大電器行均有代售

喜百華

總代理：利百有限公司
香港中環畢打大廈28樓 電話：5-258171-4